

## Antecedentes Personales

|                  |                                            |                 |                |
|------------------|--------------------------------------------|-----------------|----------------|
| RUT              | 18.934.912-2 <a href="#">Ver boletín</a>   | Estado          | Activo         |
| Nombre Completo  | Guzmán Torán, Juan José                    | Año Ingreso     | 2014           |
| Fecha Nacimiento | 14/11/1994                                 | Puntaje Ingreso | 709            |
| Género           | Masculino                                  | Tipo Ingreso    | PAA o PSU      |
| Email            | juanjosegt2@hotmail.com                    | Teléfono        | +56 9 73307085 |
| Dirección        | Cerro la Parva 777, las Condes, Chile, 144 | Nacionalidad    | Chile          |



|                               |                                          |                                       |                              |
|-------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| Id 21309                      |                                          |                                       |                              |
| Tipo de Consulta              | Asuntos Académicos                       | Fecha de Intervención                 | 30/07/2018                   |
| Tipo de Intervención          | Otra acciones solicitadas por estudiante | Interventor                           | Diego Salazar                |
| Carrera/Programa a Intervenir | Antropología                             | Modalidad y Asistencia                | Presencial y Asiste          |
| Procedimiento                 | Derivación                               |                                       |                              |
| Unidad                        | Mensaje                                  | Tipo de Solicitud                     | Respondió                    |
| Secretaría de Estudios        | se acepta solicitud                      | Homologación y Convalidación          | No <a href="#">Responder</a> |
| Detalles                      | Observaciones                            | Se acepta homologación de asignaturas |                              |
|                               | Archivos                                 | No hay archivos adjuntos.             |                              |

Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile  
Av. Capitán Ignacio Carrera Pinto N°1045, Ñuñoa, Santiago de Chile





31 JUL 2018



**MEMORANDUM N°92**

**Para: Srta. Natalia Navarrete A. – Secretaría de Estudios FACSO**

**De: Prof. Diego Salazar S. – Jefe Carrera de Antropología**

**Santiago, 31 Julio 2018.**

Srta. Secretaría:

Me permito responder usted solicitud correspondiente al Sr. **Juan José Guzmán Torán**, RUT: 18.934.912-2.

La Coordinación de la Carrera de Antropología, **acepta** la solicitud del Sr. Guzmán, que corresponde en convalidar las asignaturas cursadas y aprobadas como alumno de intercambio en Charles University in Prague, durante el año 2016. Se detallan dichas convalidaciones:

| Cursos realizados                                  | Curso Plan Vigente    | Nota |
|----------------------------------------------------|-----------------------|------|
| Medical Anthropology                               | Antropología Medica   | A    |
| Theorizing Memory: social and cultural remembering | por un complementario | A    |
| Multiculturalism in Western Europe                 | Oceanía               | A    |

Sin otro particular, se despide cordialmente.



**Prof. Diego Salazar Sutil**  
**Jefe Carrera de Antropología**



## Antecedentes Personales

|                  |                                            |                 |                |
|------------------|--------------------------------------------|-----------------|----------------|
| RUT              | 18.934.912-2 <a href="#">Ver boletín</a>   | Estado          | Activo         |
| Nombre Completo  | Guzmán Torán, Juan José                    | Año Ingreso     | 2014           |
| Fecha Nacimiento | 14/11/1994                                 | Puntaje Ingreso | 709            |
| Género           | Masculino                                  | Tipo Ingreso    | PAA o PSU      |
| Email            | juanjosegt2@hotmail.com                    | Teléfono        | +56 9 73307085 |
| Dirección        | Cerro la Parva 777, las Condes, Chile, 144 | Nacionalidad    | Chile          |



|                               |                              |                        |                              |
|-------------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|
| Id 20994                      |                              |                        |                              |
| Tipo de Consulta              | Asuntos Académicos           | Fecha de Intervención  | 24/07/2018                   |
| Tipo de Intervención          | Homologación y Convalidación | Interventor            | Evelyn Valeria Bocaz Escobar |
| Carrera/Programa a Intervenir | Antropología                 | Modalidad y Asistencia | Presencial y Asiste          |
| Procedimiento                 | Derivación                   |                        |                              |

| Unidad       | Mensaje         | Tipo de Solicitud                        | Respondió |
|--------------|-----------------|------------------------------------------|-----------|
| Antropología | Convalida ramos | Otra acciones solicitadas por estudiante | No        |

|          |               |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Detalles | Observaciones | Estudiante de Antropología social requiere convalidar las asignaturas cursadas en Charles University in Prague como estudiante de intercambio del Programa de Movilidad Estudiantil. Se adjunta Memo N°121/06.07.2018 con los antecedentes del estudiante. |
|          | Archivos      | - 1-Guzmán Toran Juan - Convalidación.pdf                                                                                                                                                                                                                  |

Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile  
Av.Capitán Ignacio Carrera Pinto N°1045, Ñuñoa, Santiago de Chile



[19 JUL 2018]

**MEMORÁNDUM Nº 121/18**

A : NATALIA NAVARRETE  
SECRETARIA DE ESTUDIOS-FACSO

DE : DORIS OJEDA CISTERNAS  
COORDINADORA DE FORMACION INTEGRAL Y  
COMPLEMENTARIA  
ESCUELA DE PREGRADO - FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

FECHA : SANTIAGO, 6 DE JULIO DE 2018

---

Estimada Natalia:

A través del presente solicito homologar los cursos realizados por el estudiante JUAN JOSE GUZMAN, rut 18.934.912-2 de la carrera de Antropología en la Universidad Charles University in Prague, a través, del Programa de movilidad de la Universidad de Chile. Adjunto acuerdo académico.

Sin otro particular, me despido cordialmente.

DORIS OJEDA CISTERNAS  
COORDINADORA DE FORMACION INTEGRAL Y COMPLEMENTARIA  
ESCUELA DE PREGRADO - FACSO





UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE  
FAKULTA SOCIÁLNÍCH VĚD  
Faculty of Social Sciences, Charles University in Prague  
Smetanovo nábř. 6, 110 01 Praha 1  
tel: 00420 / 222 112 111  
fax: 00420 / 224 235 644

## POTVRZENÍ O STUDIJNÍCH VÝSLEDKÁCH \* *TRANSCRIPT OF GRADES*

### Informace o studentovi \* Information about the Student

Příjmení \* Family Name: **Guzmán**  
Jméno \* First Name: **Juan José**  
Datum narození \* Date of Birth: **14.11.1994**  
Místo narození \* Place of Birth:  
Identifikační číslo studenta \* Student Identification Number: **81016250**

### Informace o programu studia \* Information about the Study Programme

Stupeň studia: **bakalářské**  
Level of Study: *Bachelor's*  
Studijní program: **Mezinárodní teritoriální studia**  
Study Programme: *International Area Studies*  
Studijní obor: **Mezinárodní teritoriální studia**  
Subject of Qualification: *International Area Studies*

### Podrobné údaje o jednotlivých dosažených hodnoceních \* Detailed Transcript of Individual Grades

Studijní období \* Period of Study: **2015/2016**

| Kód předmětu<br>Subject Code | Název předmětu * Subject                                                                                   | ECTS | Datum<br>Date | Známka<br>Grade |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|-----------------|
| JMM202                       | Cultural Pluralism and Antidiscrimination in WE and USA<br>Multiculturalism in Western Europe              | 6    | 19.05.2016    | 2               |
| JSM562                       | Medical Antropology: Illness, Medicine and the Body<br>Medical Antropology: Illness, Medicine and the Body | 7    | 20.06.2016    | 1               |
| JMMZ229                      | Theorizing Memory: Social and Cultural Remembering<br>Theorizing Memory: Social and Cultural Remembering   | 6    | 21.06.2016    | 2               |
| ***                          | Studijní průměr * Grade average                                                                            | ***  | ***           | 1.67            |
| ***                          | Celkový počet splněných kreditů * Total Credits                                                            | 19   | ***           | ***             |

**Klasifikační stupnice**  
*Grading Scheme*

- 1 - Výborně \* *Excellent*
- 2 - Velmi dobře \* *Very Good*
- 3 - Dobře \* *Satisfactory*
- 4 - Neprospěl \* *Fail*
- Z - Zápočet \* *Credit*

**Explanatory Notes for Users not Familiar with Czech Grading Practice**

In the Czech university system, courses are either completed by an examination or by other study requirements. Where a course is completed by examination, it is graded: Výborně [Excellent \* 1 \* A], Velmi dobře [Very Good \* 2 \* B], Dobře [Satisfactory \* 3 \* C], or Neprospěl [Fail \* 4 \* F]. Where a course is completed by a study requirement other than an examination, it is not graded, but is recorded as a Zápočet [non-graded credit in a non-examination subject]. This is in effect a Pass in a two-tier Pass/Fail grading system.

Vydáno pod záštitou děkana  
PhDr. Jakub Končelík, Ph.D.

V Praze dne 28.06.2016

Issued under the auspices of  
the Dean

PhDr. Jakub Končelík, Ph.D.  
Prague, 28.06.2016

Za správnost \* Checked by

Beáta Tomečková

Oddělení zahraničních styků

International Office

**Charles University in Prague**  
**Faculty of Social Sciences**

*International Office*

110 01 Prague 1, Smetanovo nábřeží 6  
Czech Republic

-2-





Universidad de Chile  
International Relations Office



## ACUERDO ACADÉMICO PARA RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS CURSADOS EN UNIVERSIDAD EXTRANJERA

Nombre del (la) estudiante: Juan José Guzmán  
Unidad Académica: Facultad de Ciencias Sociales  
Programa o carrera: Antropología Social  
Universidad de destino: Charles University in Prague  
Período académico: Verano / 2016

### Detalle de las asignaturas a ser reconocidas por la Unidad Académica:

| Nombre del curso en Universidad de Destino         | N° de créditos | Nombre del curso en Universidad de Chile | N° de créditos |
|----------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|----------------|
| Medical Anthropology                               | 7              | Antropología Médica                      | 8              |
| Theorizing Memory: Social and Cultural Remembering | 6              | Complementario I                         | 8              |
| Multiculturalism in Western Europe                 | 6              | Oceanía                                  | 8              |

A través del presente instrumento, la Unidad Académica involucrada respalda la postulación del (la) estudiante al Programa de Movilidad Estudiantil para la realización de estudios parciales en el extranjero.

El (la) estudiante se compromete a realizar los cursos indicados en la Universidad de destino durante el período académico acordado. La Unidad Académica por su parte, se compromete a realizar la convalidación de las asignaturas propuestas, luego que éstas hayan sido satisfactoriamente aprobadas de acuerdo a las reglas y procedimientos de la universidad de destino.

En el caso que el (la) estudiante no pudiese cursar una o más de las asignaturas acordadas, debe gestionar con su Unidad Académica de origen la modificación del presente acuerdo para su posterior convalidación. Además, cualquier modificación al Acuerdo Académico presentado durante la convocatoria debe ser informado oportunamente al Programa de Movilidad Estudiantil, enviando el documento final en los plazos determinados.

Juan José Guzmán T  
18.934.912-2

Nombre, Rut y firma  
Postulante

Nombre, firma y timbre  
Director de Escuela



**Importante:** El estudiante deberá completar un acuerdo académico diferente por cada universidad extranjera a la que postule.